



Human Rights Review Panel

Bilten br. 18 – od 01. novembra 2017. do 30. juna 2018. godine

- Nedavna zasedanja Komisije za razmatranje ljudskih prava
- Poseta Komisiji za razmatranje ljudskih prava od strane EULEX-ovih stažista.
- Ostavka članova komisije za razmatranje ljudskih prava
- Ostavka pravnog službenika gđe Joanne Marszalik
- Uticaj rekonfiguracije kadra EULEX-a na Komisiju za razmatranje ljudskih prava
- Objava Godišnjeg izveštaja za 2017. godinu Komisije za razmatranje ljudskih prava
- Predmeti
- Statistike slučajeva
- Naredna sednica Komisije za razmatranje ljudskih prava

Nedavna zasedanja Komisije za razmatranje ljudskih prava

36 Sednica Komisije za razmatranje ljudskih prava, održana od 04. do 06. decembra 2017. god.

Komisija za razmatranje ljudskih prava (čitaj Komisija) održala je svoje 36 zasedanje od 04. do 06. decembra 2017. godine na kom je, *između ostalog*, pregledala dvadeset jedan (21) slučaj.

Slučaj br: [2011-27 F i Ostali protiv EULEX-a](#) registrovan je 14. novembra 2011. godine od strane porodice X.F.-a, koji je bio svedok tužilaštva u velikom krivičnom predmetu. Nakon više napada na njegov život od strane nepoznatih osoba, X.F., F. i njihova deca primljeni su u EULEX-ov program bezbednosti svedoka (Čitaj „WSP“). Zaključili su da su uslovi u WSP programu veoma teški i samovoljno napustili isti. Međutim, pošto je X.F. i dalje želeo da svedoči u predmetu, on je prebačen u jednu državu članicu EU. X.F. se vratio na Kosovo kako bi dao izjavu na pretpretresnom saslušanju u predmetu. On je naknadno ponovo stavljen u program WSP-a. Kratko nakon toga vratio se u državu članicu EU gde je preminuo 28. septembra 2011. godine. Istragom sprovedenom od strane policije te države članice EU utvrđeno je da je izvršio samoubistvo. Žalioци tvrde da je psihički pritisak koji je X.F. trpeo, postupanje prema njemu od strane EULEX-a kao i izolovanost od porodice navela ga da počinii samoubistvo. Oni tvrde da je EULEX bio upućen u njegovo krhko mentalno stanje ali nisu preduzeli neophodne korake kako bi sprečili njegovu smrt.

Komisija je zaključila da su postupci ili namerna ne postupanja EULEX-a bila veoma važna za sveukupno stanje dobrobiti X.F.-a i njegove porodice. Komisija nije uverena da je EULEX pružio dovoljno

pažnje njihovoj bezbednosti i sigurnosti. Stoga je komisija zaključila da je došlo do kršenja proceduralnog dela člana 2 Evropske konvencije za ljudska prava (EKLP) kao i kršenja člana 3 EKLP-a u delu gde se zabranjuje nehumano ili ponižavajuće postupanje. Komisija je preporučila da Šefica Misije dâ izjavu kojom priznaje da su okolnosti predmeta dovele do kršenja prava žalioaca, okolnosti koje se pripisuju postupcima i propustima EULEX-a tokom sprovođenja svog izvršnog mandata i da ŠM treba da prosledi odluku nadležnom kadru EULEX-a kako bi oni bili obezbeđeni sa neophodnim smernicama o primenljivim standardima za ljudska prava u sličnim predmetima.

Komisija je objavila redigovanu verziju odluke u predmetu br: [2011-27 F i ostali protiv EULEX-a](#) shodno zahtevu Šefice Misije da isto učini u skladu sa ovlašćenjima koja su joj poverena relevantnim odredbama Aneksa 12/D 11 OPLAN-a, (Aneks 10/D11 pod novim OPLAN-om).

Komisija je takođe prosledila izjave sa činjenicama i pitanjima Šefici Misije u vezi dvadeset (20) slučajeva ubijenih i nestalih osoba (predmeti br. 2016-09 do 2016-23 i predmeti br. 2016-28 do 2016-32).



Slevo nadesno: Magda Mierzewska, John J Ryan, Guenael Mettraux i Anna Bednarek tokom zasedanja na 36 sednici Komisije

37 sednica Komisije za razmatranje ljudskih prava, održana od 10. do 12. aprila 2018. godine

Komisija za razmatranje ljudskih prava (čitaj Komisija) održala je svoje 37 zasedanje od 10. do 12. aprila 2018. godine. Komisija je donela tri (3) odluke o neprihvatljivosti i prosledila jedan slučaj Šefici Misije EULEX radi njenih zapažanja.

Dva slučaja su se ticala postupaka koji se vode pred kosovskim sudovima ([R.I. protiv EULEX-a, br. 2016-34](#) i [Ndërmarrja Hoteliere Turistike Iliria Deçan protiv EULEX-a, br. 2016-35](#)). Kao u mnogim prethodnim sličnim slučajevima, komisija je konstatovala da nema nadležnost da razmatra sudske postupke koji se vode pred kosovskim sudovima, čak i ako je sudija EULEX-a bio deo sastava.

Treća žalba ([A.Z. protiv EULEX-a, br. 2017-01](#)) tiče se odluke EULEX-ovog tužioca da ne ispita slučaj žalioaca. Komisija je konstatovala da krivični predmet zaista nije spadao u nadležnost tužilaca EULEX-a prema Zakonu o pravnoj nadležnosti. Prema tome žalbu je komisija proglasila neosnovanom. Štaviše,

komisija je zaključila da se ponašanje na koje se žalilac žali desilo van okvira roka od šest meseci predviđenog za podnošenje žalbe.

Komisija je ispitala slučaj vezano za sudbinu osobe koja se navodno vodi kao nestala još 1998. godine. Žalbu je podneo član porodice nestalog lica. Komisija je prosledila slučaj šefici misije EULEX-a, očekujući od nje zapažanja o prihvatljivosti i osnovanosti žalbe.

Tokom sednice Komisija je takođe posetila Institut za sudsku medicinu gde je zamenik šefa odeljenja sa sudsku medicinu EULEX-a predstavio ukratko rad Instituta.

38 sednica Komisije za razmatranje ljudskih prava, održana od 24. do 26. maja 2018. godine.

Komisija za razmatranje ljudskih prava (čitaj: Komisija) održala je svoje 38 zasedanje od 24. do 26. maja 2018. godine, tokom kog je između ostalog donela tri (3) odluke o neprihvatljivosti.

Prvi slučaj [Hysni Gashi protiv EULEX-a, slučaj br. 2017-05](#) vezano za pucnjavu u kojoj su ubijene dve osobe i pokušaj ubistva još nekoliko osoba na terasi kafića u Opštini Shtime/Štimlje dana 22. aprila 2006. godine. Komisija je jedan deo ove žalbe ranije razmatrala u [Slučaju br. 2011-22](#) u kom je donela odluku o neprihvatljivosti kao što žalilac tvrdi u skladu sa članom 6, Zakona Evropske konvencije za ljudska prava. Komisija je zaključila da žalilac nije uspeo da predstavi bilo koji razlog za ponovno uzimanje u razmatranje njegove ranije odluke shodno Pravilu 43 (3) Pravilnika o radu komisije, (čitaj PRK) u tom slučaju komisija može da odbije zahtev za reviziju svojih nalaza ukoliko ne postoji razlog koji bi garantovao ponovno razmatranje. Komisija je takođe zaključila da je ostatak žalbe očigledno neosnovan unutar značenja člana 29, (1) (e) PRK-a, i da se ne slaže sa članom 25(3) PRK-a vezano za vremensko ograničenje za podnošenje žalbe.

Činjenice drugog slučaja, [Feriz Gashi protiv EULEX-a, slučaj br. 2017-06](#) su slične činjenicama koje su gore predstavljene u slučaju Hysni Gashi protiv EULEX-a, slučaj br. 2017-05. Komisija je zaključila da je prvi deo žalbe suštinski isti kao pitanje koje je komisija već ispitala, unutar značenja pravila 29 (1) (a) svog pravilnika o radu i žalilac nije uspeo da predstavi bilo koji razlog za ponovno razmatranje odluke shodno pravilu 43(3), kao što je navedeno gore. Komisija je zaključila da je ostatak žalbe očigledno neosnovan unutar značenja člana 29, (1) (e) PRK-a, i da se žalba ne slaže sa članom 25(3) PRK-a vezano za vremensko ograničenje za podnošenje žalbe.

Treći slučaj, [C.X protiv EULEX-a, slučaj br. 2017-07](#), tiče se učešća žalioca i ostalih u jednoj organizovanoj kriminalnoj grupi u vezi krijumčarenja migranata. Komisija je zaključila da nema nadležnost da ispita žalbu, pošto ista spada van njihove nadležnosti unutar značenja člana 29 (d) PRK-a i da nije u skladu sa članom 25(3) PRK-a vezano za vremensko ograničenje za podnošenje žalbe.



Sleva nadesno: John J Ryan, Joanna Marszalik, Guenael Mettraux i Anna Bednarek tokom zasedanja na 38 sednici Komisije

Poseta Komisija za razmatranje ljudskih prava od strane EULEX-ovih stažista.

Dvanaest (12) novih EULEX-ovih stažista posetilo je zgradu KRLJP-a dana 06. marta 2018. godine. Stažistima je pružena detaljna prezentacija o mandatu, procedurama i radu komisije. Nakon prezentacije održan je deo pitanja i odgovora za koji je bilo dosta interesovanja i održana je veoma aktivna diskusija.



Nova grupa EULEX-ovih stažista, zajedno sa (sleva nadesno): John J Ryan, Kushtrim Xhaferi i Valentina Vitali

Ostavka članova Komisije za razmatranje ljudskih prava

Gđa Anna Bednarek, EULEX-ov član Komisije za razmatranje ljudskih prava (čitaj dalje Komisija) dala je ostavku na svoje članstvo u komisiji dana 14. juna 2018. godine. Gđa Bednarek je primarno radila kao

Međunarodni apelacioni sudija u Žalbenom Veću kosovske agencije za imovinu. Gđa Bednarek je dugo radila kao rezervni član komisije za razmatranje ljudskih prava. Njena ostavka u komisiji usledila je zbog rekonfiguracije osoblja EULEX-a zajedno sa okončanjem izvršnog mandata EULEX-a i to dana 14. juna 2018. godine.

Slično, gđin Jorge Ribero dao je ostavku na mestu rezervnog EULEX-ovog člana u Komisiji dana 14. juna 2018. godine nakon kratkog perioda imenovanja za rad u komisiji. Gđin Ribero je istovremeno imao primarnu poziciju krivičnog sudije u Vrhovnom Sudu Kosova/Apelacioni Sud. Njegova ostavka u komisiji je takođe proistekla usled rekonfiguracije EULEX-a i okončanja izvršnog mandata EULEX-a i to 14. juna 2018. godine.

Ostavka pravnog službenika, gđa Joanna Marszalik

Gđa Joanna Marszalik, pravni službenik u komisiji dala je ostavku dana 30. juna 2018. godine. Ona je kao pravni službenik radila u komisiji od aprila 2012. godine do 15. oktobra 2016. godine i ponovo od 29. januara do 15. juna 2018. godine.

Uticao rekonfiguracije EULEX-ovog osoblja na sekretarijat komisije za razmatranje ljudskih prava

Snaga pravnih službenika u sekretarijatu komisije za razmatranje ljudskih prava je smanjena sa dvoje (2) pravnih službenika na jednog (1) tokom skorašnje rekonfiguracije osoblja EULEX-a. Osvrnuvši se na prethodno smanjenje osoblja tokom poslednjeg smanjenja osoblja EULEX-a tokom 2016. godine odnos pravnih službenika smanjen je sa troje (3) na dvoje (2), ovo čini otprilike 66% smanjenja osoblja pravnih službenika u sekretarijatu tokom poslednje dve (2) godine. Loš uticaj ovog smanjenja odnosa snaga pravnih službenika evidentan je na rad komisije, s obzirom na činjenicu da je posao komisije ostao konstantan tokom perioda i to je nekih dvadeset pet (25) slučajeva trenutno na čekanju pred komisijom.

Iako je uloga komisije povezana sa trajanjem izvršnog mandata EULEX-a na Kosovu, komisija će moći da postupa još određen dodatni vremenski period nakon završetka izvršnog mandata EULEX-a na Kosovu ukoliko je neophodno radi razmatranja postojećih trenutnih žalbi ili žalbi koje se mogu podneti u roku od šest (6) meseci od datuma isteka izvršnog mandata EULEX-a, tj. do 14. decembra 2018. godine. Komisija će takođe završiti svoj izveštaj o završetku misije komisije unutar spomenutog dodatnog perioda.

Objava Godišnjeg izveštaja za 2017. godinu Komisije za razmatranje ljudskih prava

Godišnji izveštaj Komisije za razmatranje ljudskih prava za period od 01. januara do 31. decembra 2017. godine objavljen je 01. juna 2018. godine. Izveštaj možete pogledati na: <http://www.hrrp.eu/annual-report.php>.

Predmeti

Trenutno ima dvadeset pet (25) žalbi na čekanju pred komisijom.

Statistike slučajeva

Od juna 2010. godine kada je komisija počela sa radom pregledala je sto sedamdeset jedan (171) slučaj. Konstatovala je da je EULEX na Kosovu počinio povrede prava u dvadeset pet (25) slučajeva. Pored toga je ustanovila da nije bilo povreda ljudskih prava u dvadeset pet (25) drugih slučajeva a koje je proglasila prihvatljivim. Od 01. januara 2018. godine pred komisijom su predate dve (2) žalbe, a trenutno je ukupno dvadeset pet (25) slučajeva na čekanju pred Komisijom.

Statistike slučajeva - jun 2018. godine



Objava odluka

Odluke komisije su objavljene na internet stranici iste na engleskom, albanskom i srpskom jeziku: www.hrrp.eu.

Naredna sednica komisije za razmatranje ljudskih prava

Datumi za narednu sednicu komisije još uvek nisu određeni.

Posetite internet stranicu Komisije na: www.hrrp.eu



KAKO PODNETI ŽALBU KRLJP-U

(Pravila 25. i 26. iz Pravilnika o radu KRLJP-a)

Ko?

Bilo koja osoba koja ne radi u Misiji EULEX-a na Kosovu i koja tvrdi da je bila žrtva kršenja ljudskih prava od strane Misije EULEX Kosovo za vreme sprovođenja njenog izvršnog mandata.

Podnosilac žalbe (osoba koja ulaže žalbu) može biti predstavljen advokatom ili drugim predstavnikom po njegovom/njenom izboru. U tom slučaju mora biti podnet dokument o opunomoćenju.

Šta?

Komisija će razmotriti samo žalbe koje se odnose na navodna kršenja ljudskih prava koja su se dogodila nakon 09. decembra 2008. godine na Kosovu. Kršenje mora biti uzrokovano od strane Misije EULEX Kosovo za vreme sprovođenja njenog izvršnog mandata.

Komisija neće razmatrati sudske postupke koji se vode pred sudovima na Kosovu.

Kada?

Žalba se mora podneti Komisiji u roku od šest meseci od datuma navodnog kršenja.

Kako?

Žalba mora biti podneta u pismenoj formi. Nikakva žalba ne može biti podneta putem telefona. Podnosilac žalbe može koristiti engleski, albanski ili srpski jezik.

Žalba treba da bude podneta u žalbenom obrascu i mora sadržavati relevantne dokumente i odluke (ukoliko ih ima), kako je navedeno u obrascu.

Ukoliko je žalba podneta u vidu pisma, takvo pismo mora sadržavati, makar u vidu kratkog prikaza, temu žalbe, da bi ta žalba bila dalje razmotrena.

Gde?

Žalba se može podneti na:



Komisija za razmatranje ljudskih prava - Sekretarijat

Ul. Rrustem Statovci br. 29 – 10000 Priština – Kosovo

Tel: +383 (0) 38 28 2207

Žalba se može podneti putem emaila na office@hrrp.eu

www.hrrp.eu

Ukoliko je žalba poslata elektronskim putem (e-mail), potpisana originalna verzija žalbe mora biti dostavljena u roku od četiri nedelje od verzije poslate e-poštom.

Ispunjavanje žalbenog obrasca

Poželjno je da žalba bude napisana čitko i da bude iskucana.

Obrazac treba da sadrži sve neophodne detalje da bi se, ako je potrebno, kontaktirao podnosilac iste. Ukoliko podnosilac pruža dokumentovane dokaze, trebaju se podneti čitke kopije. **Nemojte slati vaše originalne dokumente.**

Dokumenti trebaju biti navedeni po datumu, naknadno numerisani i trebaju dobiti kratak opis (npr. pismo, nalog, presuda, žalba, itd.).

Nakon registracije žalbi će biti dodeljen broj slučaja. Broj slučaja mora biti naveden u kompletnoj budućoj korespondenciji. Ukoliko podnosilac već ima žalbu upućenu Komisiji, on/ona mora obavestiti Komisiju o broju slučaja na koji se odnosi ta ranija žalba. Ukoliko podnosilac, iz nekog razloga, ne želi da njegov/njen identitet bude objavljen, on/ona treba da popuni odgovarajući deo žalbenog obrasca.